

Monográfico sobre Archivos Fotográficos de Prensa

La descripción en los bancos de imágenes de Prensa

1. Campos descriptivos en bancos de imágenes de noticias: los ejemplos de Getty Images “Editorial” (<http://www.gettyimages.com>) y Newscom (<http://www.newscom.com>)

El ritmo vertiginoso de los bancos de imágenes de noticias no permiten descripciones exhaustivas de las mismas. Generalmente los campos primordiales en la descripción son aquellos referentes a la fecha, la localización geográfica de la fotografía, el proveedor y las especificaciones técnicas de las imágenes. Cada imagen se acompaña de un pie de foto donde se muestran de forma reiterada algunos de los datos anteriores.

<i>Getty Images “Editorial”</i>	<i>Newscom</i>
Campos identificativos de la imagen	
Fecha de creación de la imagen	Fecha del documento
Fecha de envío a la web	Fecha de ingreso
Lugar (país, ciudad...)	Ubicación
Título	Título
Pie de foto	Pie de Foto
Fotógrafo	Fotógrafo
ID imagen, Nombre del objeto	Tag ID, Doc ID
Especificaciones técnicas de las imágenes: color, orientación...	
Horizontal/ panorámica/ cuadrada/ vertical	
Tamaño y resolución	Tamaño y resolución Formato del archivo (JPEG Color...)
Derechos de las imágenes	
Uso editorial, Copyright, restricciones	Uso editorial, Copyright, restricciones
Fuentes (CBS, CNN...)	Proveedor (AFP, EFE...)
Puntos de acceso a la información de las fotografías	
Palabras clave	Palabras clave
Evento	Calendario de eventos
Onomásticos (people)	
Categoría (noticias)	Categorías
Subcategorías (salud--- Epidemias, Educación--- Escuelas, Política---- elecciones, Trabajo----Salus y seguridad en el trabajo...ect.)	

Ejemplo de descripción en Getty Images:

Image #55987888

Title: A man pulls a cooler into the Golden Gate
Subject: News, Disasters and Accidents, Emergency Planning



Caption:

Naples, UNITED STATES: A man pulls a cooler into the Golden Gate Middle School gymnasium, 23 October, 2005, in Naples, Florida, where the Red Cross has set up a shelter for residents who evacuated their homes ahead of Hurricane Wilma. Wilma, currently a category-2 hurricane, is projected to hit south Florida 24 October. AFP PHOTO/Stan HONDA (Photo credit should read STAN HONDA/AFP/Getty Images)

Copyright: 2005 AFP
By/Title: STAN HONDA/Staff
Date Created: 23 Oct 2005 12:00 AM
City, State, Country: NAPLES, FLORIDA, United States
Credit: AFP/Getty Images
Collection: AFP
Source: AFP
Date Submitted: 23 Oct 2005 09:52 AM
File Size/Pixels/DPI: 561K/2048x1977/300

Keywords: SH004

Orientation: Vertical
Object Name: Was136947

Restrictions: Contact your local office for all commercial or promotional uses. Full editorial rights UK, US, Ireland, Canada (not Quebec). Restricted editorial rights elsewhere, please call local office.

Release Information: No release.

Barcode: AFP

Note: All editorial images subject to the following: For editorial use only. Additional clearance required for commercial, wireless, internet or promotional use, [contact your local office](#). NO NBA, F.A. PREMIER LEAGUE IMAGES MAY BE DOWNLOADED OR USED WITHOUT PRIOR PERMISSION. AFP IMAGES ARE SUBJECT TO TERRITORIAL RESTRICTIONS. Images may not be altered or modified. Getty Images makes no representations or warranties regarding names, trademarks or logos appearing in the images. See [Editorial License Agreement](#) or [contact your local office](#).

Ejemplo de descripción en Newscom:

Calendario de Eventos

Búsqueda →

Término de la Búsqueda:

Buscar:

Fecha:

Fecha Emp: mm/dd/aa

Fecha Term: mm/dd/aa

> [Vaciar Contenido](#)

Fotos News-English

Temáticas Noticias

Histórico Web

Infografías Reportajes

Ilustraciones Columnistas


Caricaturas Páginas

Humor > [Gratis](#)

> [Proveedores](#)

US-BRITAIN-ROYALS-SEED-SCHOOL: Total of 842 Documents

[ANTERIOR](#) | [REGRESAR](#) | [SIGUIENTE](#)



VERSION PARA IMPRIMIR

TITULO: 56037710
TAG ID: aflive895860
DOCUMENTO: US-BRITAIN-ROYALS-SEED-SCHOOL
DOC ID: 20051102 TGS03
UBICACION: Washington, District of Columbia, UNITED STATES
FECHA DOC: Nov/2/2005
FECHA DE INGRESO: Nov/2/2005 4:05 PM
FOTOGRAFO: TIM SLOAN
FORMATO: 4.8" x 5.7" @ 300 DPI (1444 x 1724 Color JPEG)
CATEGORIAS: POL Government
TAMAÑO: 295K
PROVEEDOR: Agence France Presse

PIE DE FOTO: Camilla (L), Duchess of Cornwall, walks with US First Lady Laura Bush (2R) and Washington Mayor Tony Williams (R) during a tour of the SEED School 02 November 2005 in Washington, DC. Britain's Prince Charles and his wife Camilla are on a US tour of goodwill diplomacy and promotion of their pet social projects. AFP PHOTO / TIM SLOAN (Photo credit should read TIM SLOAN/AFP/Getty Images)

En Getty Images hay algunos aspectos destacables en las descripciones, uno de ellos la inclusión de descriptores onomásticos (nombres de personajes y cargo que ocupan).

Ejemplo: búsqueda de personajes relacionados con el 200 aniversario de la batalla de Trafalgar

The screenshot shows a search results page for 'GBR: 200th Anniversary Of The Battle Of Trafalgar'. The page is updated as of 23 Oct 2005 11:41 AM. It offers filters for 'Event', 'People', 'Keywords', and 'Photographers'. A 'Back to Search Results (43 images)' link is present. A section titled '15 people included in your search results' lists 'Admiral Sir Alan West (4)' and 'Camilla, Duchess of Cornwall (2)'. The results are organized by alphabet from A to Z and 0-9.

Como se observa en el ejemplo, aunque resulta muy útil la elaboración de descriptores onomásticos, hay que cuidar la elaboración de los mismos y unificar los términos. La búsqueda nos ha devuelto el onomástico “Camilla” (nombre de pila de la duquesa de Cornualles) y “Almirante Sir Alan West” (el cargo precede al nombre). Age Fotostock (<http://www.agefotostock.com>) también posee una categoría dedicada a personajes famosos, pero la búsqueda es incluso menos refinada que la de Getty Images. Véase este ejemplo:

The screenshot shows a search result on Age Fotostock. The main image is a historical photograph of Winston Churchill, Harry Truman, and Joseph Stalin at the Potsdam Conference in 1945. The image ID is 074-074422. The page includes a 'Derechos Protegidos' section with details on the collection, image description, and availability. It also features a 'Información adicional' section with a disclaimer and a 'Criterios que poseen la imagen' section with checkboxes for '1945', 'Alianza', 'Harry S. Truman', 'Historia', 'Política', and 'Político'.

Otro de los platos fuertes de Getty Images es la inclusión de categorías y subcategorías. La creación de taxonomías¹ resulta muy útil para la búsqueda y recuperación de información en cualquier banco de imágenes.

Las categorías utilizadas por Getty Images son las siguientes:

Health	Diseases Epidemic and Plague Health Organizations Medical Research Medicines	Human Interest	Animals Curiosities Obituary People Word Culture
Science and Technology	Astronomy Engineering Human Sciences Natural Sciences Research Science (General) Scientific Exploration Space Programs Technology (General)	Social Issues	Abortion AIDS Homelessness Minority Groups Pornography Poverty Prostitution Racism Welfare
Politics	Defense Diplomacy Election Campaign Elections Espionage and Intelligence Foreign Aid Government Human Rights Military Nacional political Convention Parties State Budget and taxes Treaties and International Organizations	Unrest, Conflicts and War	Acts of Terror Armed Conflict Civil Unrest Conflicts (General) Coup d'Etat Guerilla Activities Gulf War Massacre Middle East Postwar Riots US Civil Asia Pac/ Europe/ Great Britain/ México/ South America/ USA/ Vietnam Violent Demonstrations War
Labor	Employment Health and Safety at Work Labor Dispute Labor Legislation Retirement Strike Unemployment Unions	Lifestyle and Leisure	
		Religion and Belief	
		Weather	
		Royalty	

¹ Una taxonomía es un tipo de vocabulario controlado en que todos los términos están conectados mediante algún modelo estructural (jerárquico, arbóreo, facetado...) y especialmente orientado a los sistemas de navegación, organización y búsqueda de contenidos de los sitios web. (Miquel Centelles. *Taxonomías para la categorización y la organización de la información en sitios web* [on line]. "Hipertext.net", núm. 3, 2005. <<http://www.hipertext.net>> [Consulta: 09/11/2005]. ISSN 1695-5498)

2. Campos descriptivos en bancos de imágenes generales: los ejemplos de Corbis (<http://www.corbis.com>), Getty Images “Creative” (<http://www.gettyimages.com>) y Age Fotostock (<http://www.agefotostock.com>)

<i>Corbis</i>	<i>Getty Images “Creative”</i>	<i>Age Fotostock</i>
Campos identificativos de la imagen		
Título Fotógrafo Nº de imagen Fecha (de disponibilidad y de creación) Lugar	Leyenda Fotógrafo Nº de imagen	Descripción de la imagen Fotógrafo Nº de foto
Especificaciones técnicas de las imágenes: color, orientación...		
Fotografía/ ilustración Blanco y negro/ color Horizontal/ vertical/ panorama Punto de vista (desde el espacio, primer plano...) Resolución (alta, baja...) Personas en la imagen (con gente, sin gente...)	Fotos/ ilustraciones/ imágenes con vectores Blanco y negro/ color Horizontal/ panorámica/ cuadrada/ vertical Estilo (vertical, granulado...) Boceto (baja resolución)	Blanco y negro/ color Horizontal/ vertical/ cuadrada/ panorámica Disponibilidad en alta resolución, descarga para boceto
Derechos de las imágenes		
Rights managed/ Royalty free Only model-released	Con derechos gestionados/ Sin Royalties Estado de autorización (se requiere autorización del modelo, autorización no importante...)	Derechos protegidos/ Royalty Free
Puntos de acceso a la información de las fotografías		
Palabras clave Categorías (Arte, Noticias, Deportes...)	Palabras clave o Conceptos	Palabras clave o Criterios Categorías (Naturaleza, Ciencia...)
Otros campos que se incluyen en estos bancos de imágenes		
Colecciones (Reuters, Warhol, Zefa, Kipa...)	Colecciones (Botánica, Gulfimages, Aurora, DAJ, Lonely planet...)	Colecciones (allphoto images, interfoto, pixtal, hemera...)
Fuente		

En los bancos de imágenes generales, destinados a la venta de cualquier tipo de fotografía, los campos sobre la fecha o el lugar donde se tomó la imagen ya no son tan

relevantes. Se destacan en cambio otros aspectos: la orientación, el punto de vista, el estilo... En cuanto a los derechos de las imágenes, se distingue entre imágenes con derechos gestionados o libres de royalties².

3. Búsqueda y recuperación de las imágenes

Las pantallas de búsqueda son similares en estos bancos de imágenes. Cuentan con búsqueda simple y avanzada, combinación de operadores booleanos, comodines... etc. La visualización de los resultados muestra generalmente las imágenes en thumbnails (miniaturas) y ofrece varias posibilidades de presentación de resultados. Ejemplo de resultado en la fototeca Alinari (<http://www.alinari.com>)



The screenshot shows the Alinari Photolibrary website interface. At the top, there is a navigation bar with the logo 'ALINARI PHOTOLibrary' and contact information: 'Berlino: Georg, la tua ricerca contiene il foto', 'Contattaci: fototeca@alinari.it', 'Tel. 055.2395239', and 'Fax 055.2395234'. Below the navigation bar, there is a search menu on the left with options like 'italiano | english', 'RICERCA LIBERA', 'RICERCA AVANZATA', and various filters. The main content area displays a search result for a cycling race. The title is '34° Giro d'Italia. L'8° tappa Roma-Napoli' and the photographer is 'Toscani, Fedele'. A thumbnail image shows two cyclists. The search results include: 'Parole chiave: [Riso](#) - [Sorriso](#) - [Sportivo](#) - [Marchile](#) - [Ciclista](#) - [Ciclismo](#) - [Bicicletta](#)', 'Evento: [34° Giro d'Italia, 1951](#)', 'Data dello scatto: 06/1951', 'Luogo dello scatto: [Italia](#)', and 'Referenze fotografiche: Archivio Toscani/Gestione Archivi Alinari, Firenze'.

En algunos de estos bancos se incluye una opción que evita la ambigüedad de ciertos términos en la recuperación de información.

En Getty Images esta opción se denomina “Función de aclaración”; el motor de búsqueda le pedirá automáticamente que aclare la definición de la palabra clave si esa palabra tiene más de una definición. Por ejemplo al buscar el término “granada”, con varios significados posibles, el buscador propone las siguientes alternativas:

² Existen dos tipos de propiedad intelectual: a) libres de derechos o sin royalties, b) con derechos gestionados o protegidos. En el primer caso las imágenes se compran una vez pero pueden utilizarse en infinidad de ocasiones. Por el contrario las imágenes sujetas a derechos se adquieren únicamente para un uso determinado.



Otra función similar en el motor de búsqueda la encontramos en el archivo de la agencia Magnum (<http://www.magnumphotos.com/>), donde la búsqueda de palabras clave se realiza sobre un tesoro elaborado por la propia agencia y se proponen una serie de alternativas en caso de duda. En este caso solicitamos imágenes relacionadas con la palabra clave “orange”



Los procedimientos y el software empleado en estos bancos de imágenes se mantienen en secreto ya que existe una fuerte competencia entre los grandes archivos. Los procedimientos para crear los lenguajes controlados, la indexación automática, la elaboración de tesauros, la automatización de los procesos no queda explicada para evitar los plagios. Además la mayoría de estos bancos son multilingües y describen sus imágenes en varias lenguas. Por ejemplo, el banco de imágenes de la AFP (<http://www.afp.com>) se ofrece en alemán, inglés, francés, árabe, español, portugués y ruso.

Un buen tesoro en línea, de gran utilidad para la descripción de las imágenes, es el que ofrece la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos para Materiales Gráficos (<http://www.loc.gov/lexico/servlet/lexico>). También el tesoro AAT, Art & Architecture Thesaurus (http://www.getty.edu/research/conducting_research/vocabularies/aat), aunque está especializado en Arte y Arquitectura, cuenta con un espacio dedicado a los materiales gráficos.

Cómo citar este artículo: María José Aldaz Sola. *La descripción en los bancos de imágenes de prensa* [on line]. "Archivística.net", 2005. <<http://www.archivistica.net/archivosprensa.htm>> [Consulta: DD/MM/AA].